

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 41 (1954)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

von Fachmann zu Fachmann

Zu einem modernen Flughafen gehört auch ein vorbildlich eingerichtetes Restaurant. Als Sammelpunkt der internationalen Gäste hat es höchsten Ansprüchen zu genügen: ein rascher und rationeller Service ist besonders wichtig. In Kloten haben Architekt und Installateur eine Anlage geschaffen, die großzügig und praktisch zugleich ist.



Buffet-Anlage des Flughafen-Restaurants Kloten

EIN BEISPIEL UNTER VIELEN, WAS ZUSAMMENARBEIT VERMAG

Anhand der Pläne fabrizierte ich die Spezialabdeckung aus rostfreiem Chromstahl, wobei mir zustatten kam, der Herstellung individueller Großraum-Anlagen von jeher größte Aufmerksamkeit geschenkt zu haben.

Vom einfachen Einzelspültisch bis zur Großkonstruktion für Hotels, Schulen, Spitäler usw. bieten die formschönen FRANKE-Anlagen aus unverwüstlichem, rostfreiem Chromstahl die ideale Lösung!

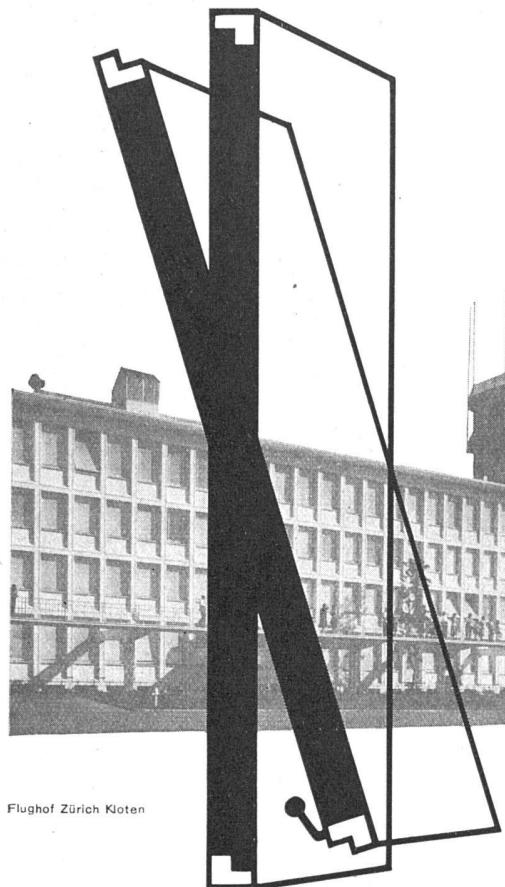
WALTER FRANKE AARBURG / AARG.

SPEZIALFABRIK FÜR SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN

TELEPHON (062) 7 41 41

FRANKE

LIEFERUNG DURCH DIE KONZESIONIERTEN SANITÄR-INSTALLATEURE UND -GROSSISTEN



Flughof Zürich Kloten

Im Streben der modernen Architektur nach Klarheit von Formen und Linien wird das ungeteilte Carda-Fenster für öffentliche Bauten mehr und mehr bevorzugt.

Seine Konstruktion ermöglicht auch eine zugfreie Lüftung u. bessere Belichtungsregulierung. Verlangen Sie bitte den Spezial-Prospekt.

JAMES GUYOT S.A. La Tour de Peilz



Westschweiz:

Basel, Bern

St.Gallen, Zug

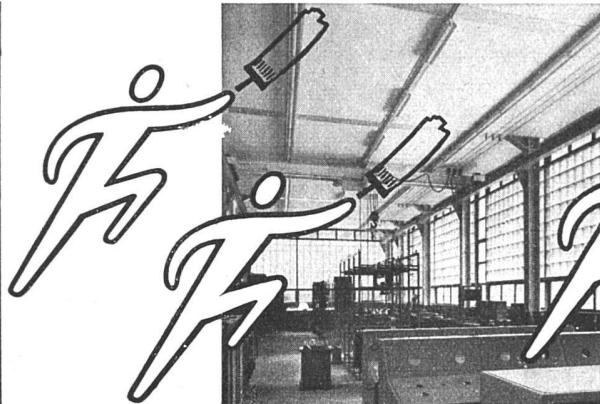
ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

Biel, Lugano

neuzeitliche
armaturen
für den
modernen
wohnungsbau

NYFFENEGGER & CO. - ZÜRICH-OERLIKON
METALLGIESSEREI UND ARMATURENFABRIK - TELEPHON (051) 46 64 77

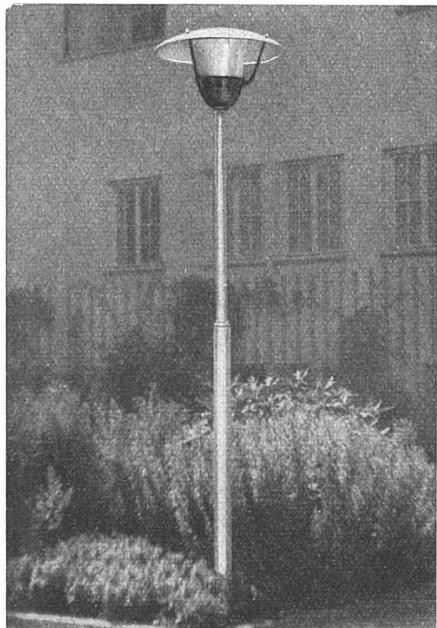
Bitte verlangen Sie unsere Prospektsammlung über kombinierte Druckreduzierventile, Boiler-Sicherheitsventile, Bade- und Schüttsteinbatterien



ROCOPON

Der führende Mattanstrich
für innen und außen.
Vorteile: Waschbar, elastisch,
atmend, in 1-2 Stunden
trocken, teerisolierend,
deckt in 2 Anstrichen.
Universell verwendbar
auf Mauerwerk, Holz, Eternit,
Pavatex usw.
in allen Farbtönen.
Billiger als Ölfarbe

ROTH+CO GmbH, LUZERN
Tel. 041/334 44
Dépôts in: BASEL, BERN, ZÜRICH



No. 1810 Genf

Zu beziehen durch
Elektro-Fachgeschäfte



Gegründet 1921

ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7

INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER

AMBA Beleuchtungskörper- und Metallwarenfabrik / Fabrique de lustrierie en métal

Hammerstraße 142 Telephon (061) 323350

Ein freudig begrüßtes

GESCHENK

für

Angehörige und Freunde im Ausland

ist ein Abonnement auf die

AUSLANDSCHWEIZER-ZEITSCHRIFT

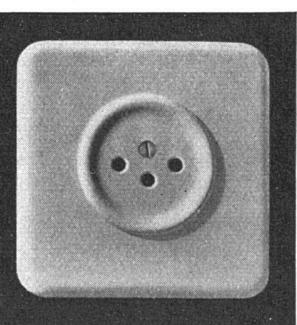
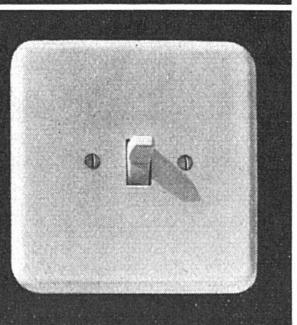
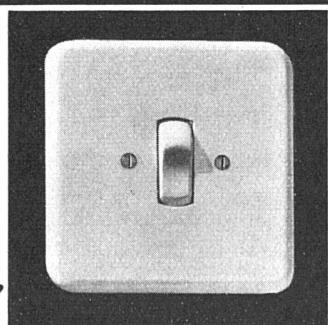
ECHO

Abonnementspreis pro Jahr Fr. 15.– für die vollständige,
dreisprachige Ausgabe; gekürzte deutsche oder französi-
sche Ausgabe Fr. 10.– Postcheckkonto III 6768, Ausland-
schweizerwerk der NHG, Bern

EXPORT-WERBUNG

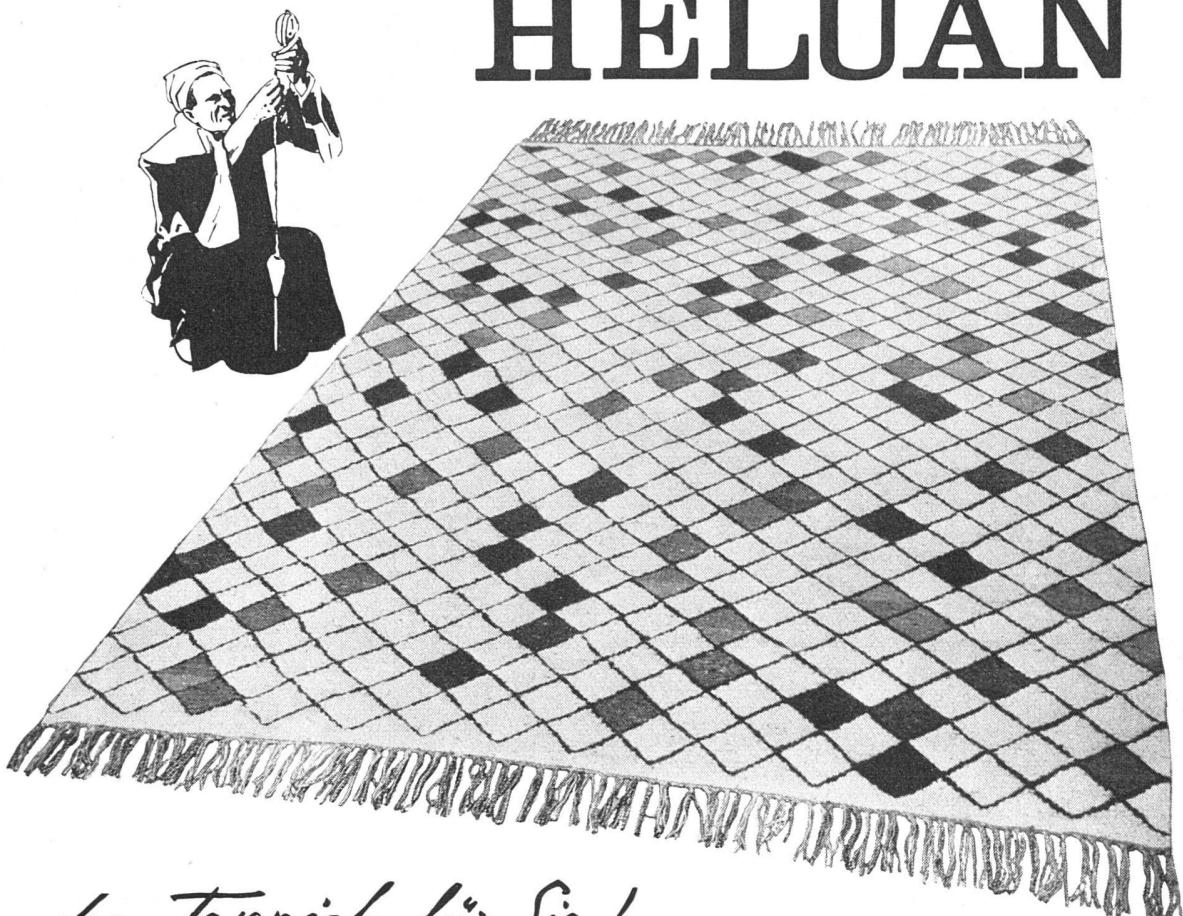
ist nur dann umfassend, wenn die Auslandschweizer-
Zeitschrift ECHO mit einbezogen ist. Sie ist überall dort
in der Welt vorhanden, wo Schweizer wirken. Und unsere
Landsleute in der Fremde sind die wirkungsvollsten Pro-
pagandisten für Schweizer Produkte. Probenummern
und Preise durch die Inseratenverwaltung des ECHO,
Zürich 32, Forchstraße 99, Telephon (051) 327698

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage
Adolf Feller AG, Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



Feller

HELUAN



der Teppich für Sie!

Der Heluan ist ein außerordentlicher Teppich: sein Material, reine, nicht entfettete Wolle von unerreichter Qualität . . . seine Herstellung, reine handwerkliche Arbeit. Aus der handgesponnenen und nach alter Tradition von Hand verwobenen Wolle wird in Ägypten speziell für SCHUSTER ein Teppich geschaffen, dem mit Recht fast unbegrenzte Haltbarkeit nachgerühmt wird. Vor 23 Jahren schon nahmen wir diesen hervorragenden Teppich in unsere Kollektion auf. Er hat die Erwartungen vollauf

erfüllt. Unverwüstlich, unempfindlich gegen Schmutz und Staub, haben sich die HELUAN-Teppiche während Jahren und Jahrzehnten auch bei stärkster Beanspruchung bestens bewährt. Die natürlichen Farbtöne der Wolle, weiß, beige, braun, grau und schwarz, ermöglichen unzählige Variationen der Dessins und Farbzusammenstellungen. Gerade für die heute so beliebten aus Antik und Modern gemischten Wohnungseinrichtungen bedeutet der HELUAN die ideale Überbrückung der Gegensätze.

EINE EXKLUSIVITÄT VON

Schuster

Zürich
Bahnhofstraße 18

St. Gallen
Multergasse 14



Beim

Westinghouse

WASCH-AUTOMATEN

verhindert die sinnvoll geneigte Trommel die **Be-
rührung der Wäsche mit schmutziger Lauge.**
– Durch ein **Spezialverfahren** ist das formschöne
Metallgehäuse gegen Rost **vollständig ge-
schützt.** – Der feuergebrannte, weiße Email
ist absolut **unempfindlich** gegen Feuchtigkeit.

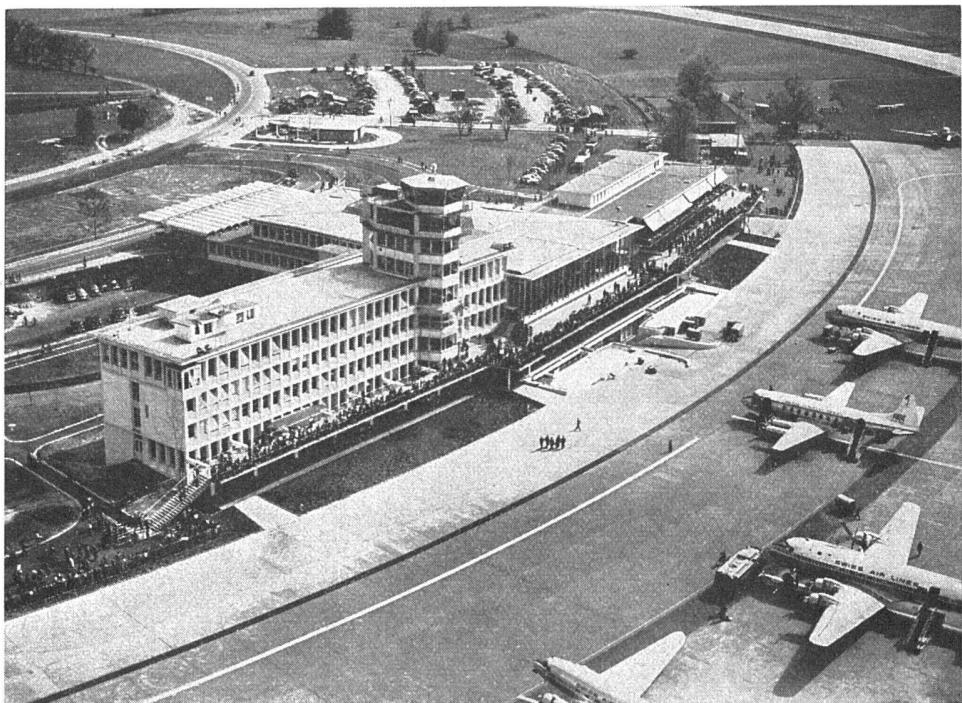
Westinghouse

ist in 20 Jahren noch modern!

Auskunft, Prospekte und Vorführung durch

W. SCHUTZ S.A., Lausanne
3, avenue Ruchonnet

und die Regionalvertretungen und Service-Stationen: **Zürich, Zug, Schaff-
hausen:** H. J. Morel AG, Zürich; **Basel:** A. Mutz, Basel; **Bern:** W. Gysi,
Bern; **Biel:** Walter Baumann GmbH, Biel; **Solothurn, Aargau:** K. Schwarzer,
Olten; **St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Glarus:** P. A. Züllig, St. Gallen;
Luzern, Schwyz, Uri, Ob- und Nidwalden: Bühlmann + Co., Luzern;
Graubünden und Ragaz: E. Willi & Sohn, Chur; **Tessin:** F. Dozio, Lugano.



Flughof Kloten, erbaut unter Verwendung folgender Produkte: Plastiment und Plastocrete, SIKA, IGAS-Kitt und Flexiband. Das Flachdach des Personentraktes wurde durch unsere Dachpappenabteilung mit ihren bewährten Produkten ausgeführt.

SIKA 1-4a (normal und schnellbindend) gegen Grundwasser, Erdfeuchtigkeit, Schlagregen, Wasserverlust usw.

Plastiment für hochwertigen Konstruktionsbeton.

Plastocrete für leichtverarbeitbaren Beton mit hoher Wasserdichtigkeit.

IGAS-Kitte (schwarz und grau) für Fugenabdichtungen aller Art.

Flexiband für alle Zementrohrabdichtungen.

Flexiplan teerfreie Bitumendachpappen.

Noviplast teerfreie Jutengewebeplatten.



Kaspar Winkler & Co.

Fabrik für chemische Baustoffe Telephon 525343 Zürich 48

DEXION WINKEL



Ein Winkel erobert die Welt. Über 20 Millionen Meter Dexion in der ganzen Welt in Betrieb. Fast $\frac{3}{4}$ Million Meter in der Schweiz in kurzer Zeit verkauft. Jeder Dexion-Käufer ist begeistert. Für Lager, Magazin, Labor, Werkstatt, Büro usw. gibt es nichts Besseres. Dexion ist einfach, nicht teuer, solid, zweckmäßig. Nie ein Verlust. Sie können selbst in einer Stunde den größten Schaf oder Tisch bauen. Verlangen Sie sofort Spezialprospekt, Photo sowie Referenzen.

FORSTER & CO. DREISPITZ BASEL 18 TELEPHON (061) 524 68



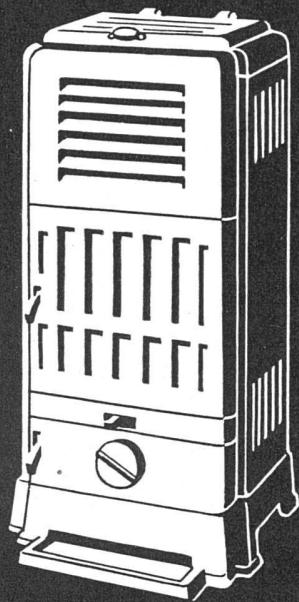
In den
größten und wichtigsten
Betrieben der Welt



INDUSTRIEBÖDEN
RICHNER & CIE. ZÜRICH

DREIKÖNIGSTRASSE 21
TELEFON (051) 23 32 75

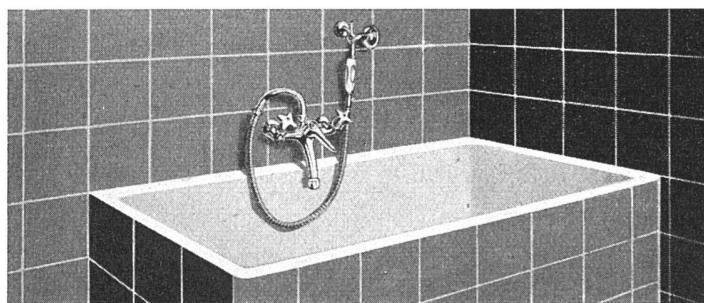
GRANUM



GRANUM-ÖFEN

sind für feste und flüssige Brennstoffe
in über 30 Größen und Ausführungen
lieferbar. Verlangen Sie unseren Katalog

GRANUM S. A. NEUCHATEL
AVENUE ROUSSEAU 5 TÉL. (038) 534 87



SANITÄRE APPARATE

in erstklassiger Ausführung und modernster Konstruktion





Innenausbau und Einzelmöbel

sowie Eßzimmer, Wohnzimmer
Herrenzimmer, Schlafzimmer
Polstermöbel

lassen Sie vorteilhaft herstellen bei

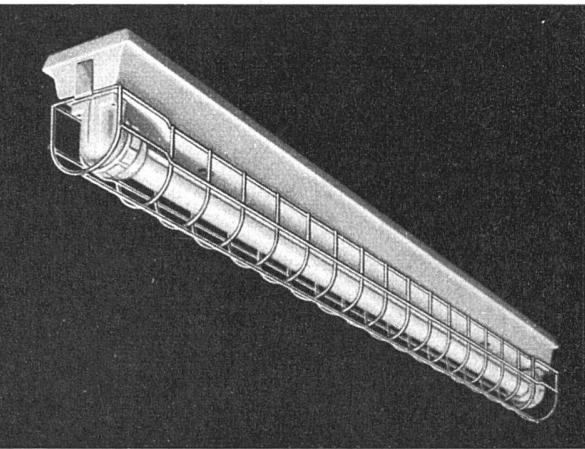
E. BORBACH, MEILEN

MÖBELFABRIK TELEPHON 927006

Fenster



Kiefer Zürich



82.211/40 TF G

Naßarmatur

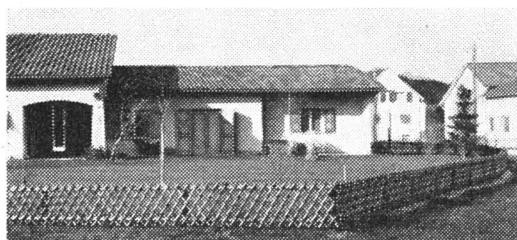
mit Fluoreszenz-Röhre für höchste Beanspruchung

Verlangen Sie unsere Offerte



KARL GYSIN & CO BASEL
FABRIK TECHNISCHER LEUCHTEN
Lothringerstraße 30 Telephon (061) 23 7864

Dépôt de Genève:
Rue de Carouge 59 Téléphone (022) 41445



Zaunfabrik Zürich Tel. (051) 26 28 45

Winterthur Tel. (052) 2 13 85

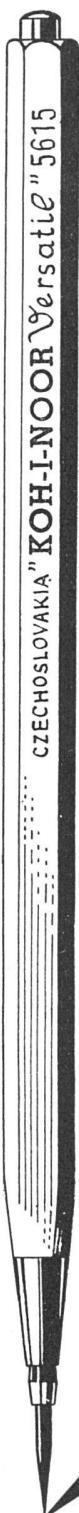
St. Gallen Tel. (071) 2 53 86

Löhningen Basel Tel. (061) 23 42 68

SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN

NORDSTRASSE 67
TELEPHON 189674

FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6



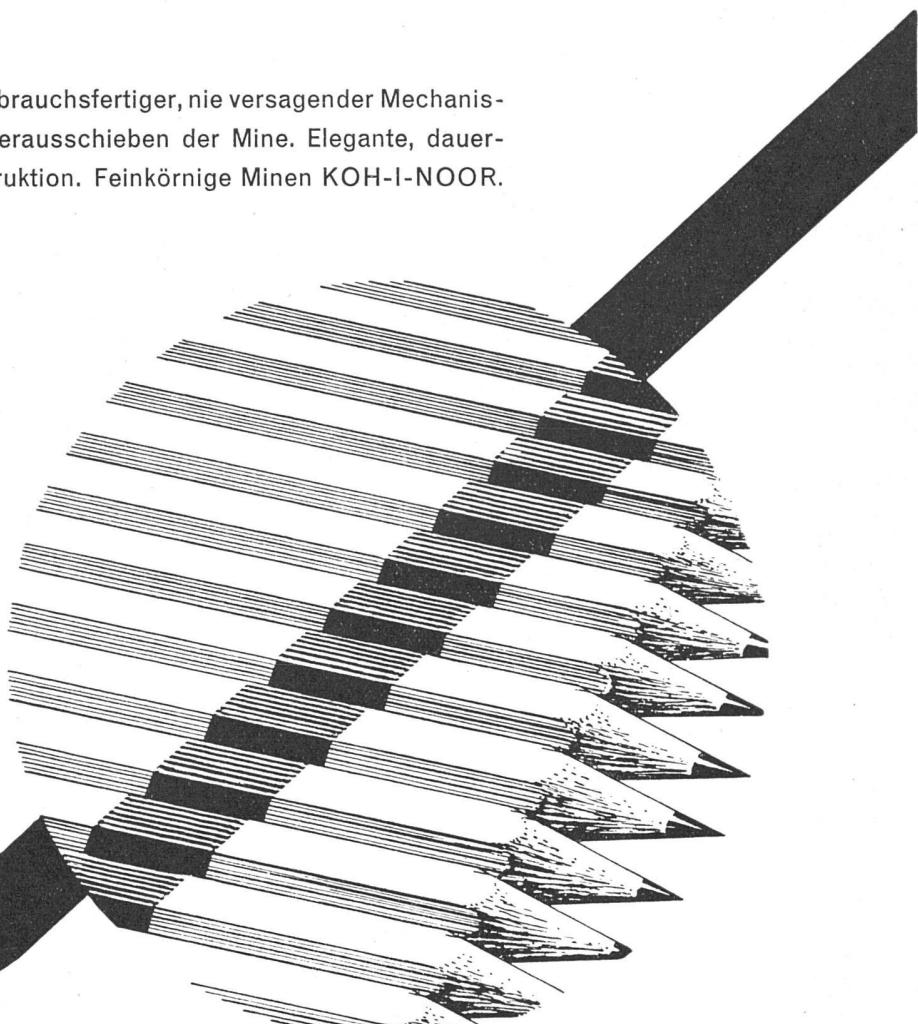
WIE VIELE HABEN SIE KENNENGELERNT?

Sicher eine ganze Reihe. Jeder hatte seine Vorzüge und Schwächen. Und doch existiert der ideale Klemmstift

KOH-I-NOOR VERSATIL

der Bleistift für Ihre Ansprüche

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



PragoExport

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA II, JUNGMANOVA 34
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellennachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH

Sponagel & Co

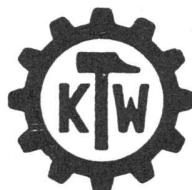
Baumaterialien-Spezialgeschäft für keramische
Boden- und Wandbeläge

SIHLQUAI 139/143 ZÜRICH TEL. (051) 42 76 00

Orgelbau

ORGELN FÜR KIRCHE UND KONZERTSAAL - HAUSORGELN

Th. Kuhn AG, Männedorf



DAS GUTE FACHGESCHÄFT FÜR
BAU- UND MÖBELBESCHLÄGE
DÜBELANREISSER
HOLZVERBINDER «SIMPLEX» UND «BULLDOG»
WERKZEUGE FÜR DIE HOLZBEARBEITUNG

J. G. KIENER & WITTLIN AG., BERN • TEL. (031) 29122

pavatex

Akustikplatten Duro gelocht mit Hartplatten-Sichtfläche für Turnhallen, Spitäler, usw.

Pavatex AG Cham Telefon 042 61125



Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik, Thalwil

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

Schweizerische Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

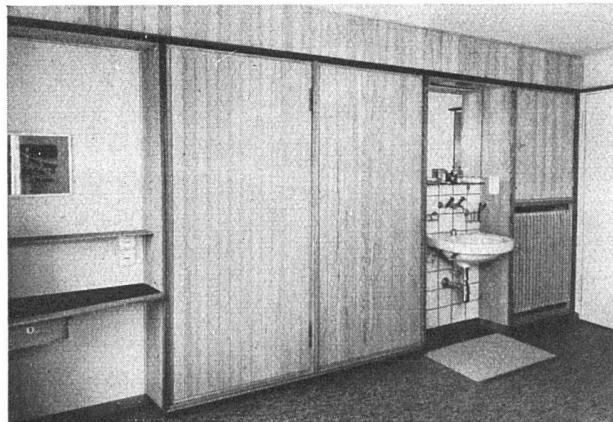
Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln
Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

**Bleche
Bänder
Ronden**

in Reinaluminium, Aluman,
Peraluman, Anticorodal,
Avional und Perunal.

**ALUMINIUM AG.
MENZIKEN/ Aargau**

Telephon (064) 616 21



UMBAUTEN

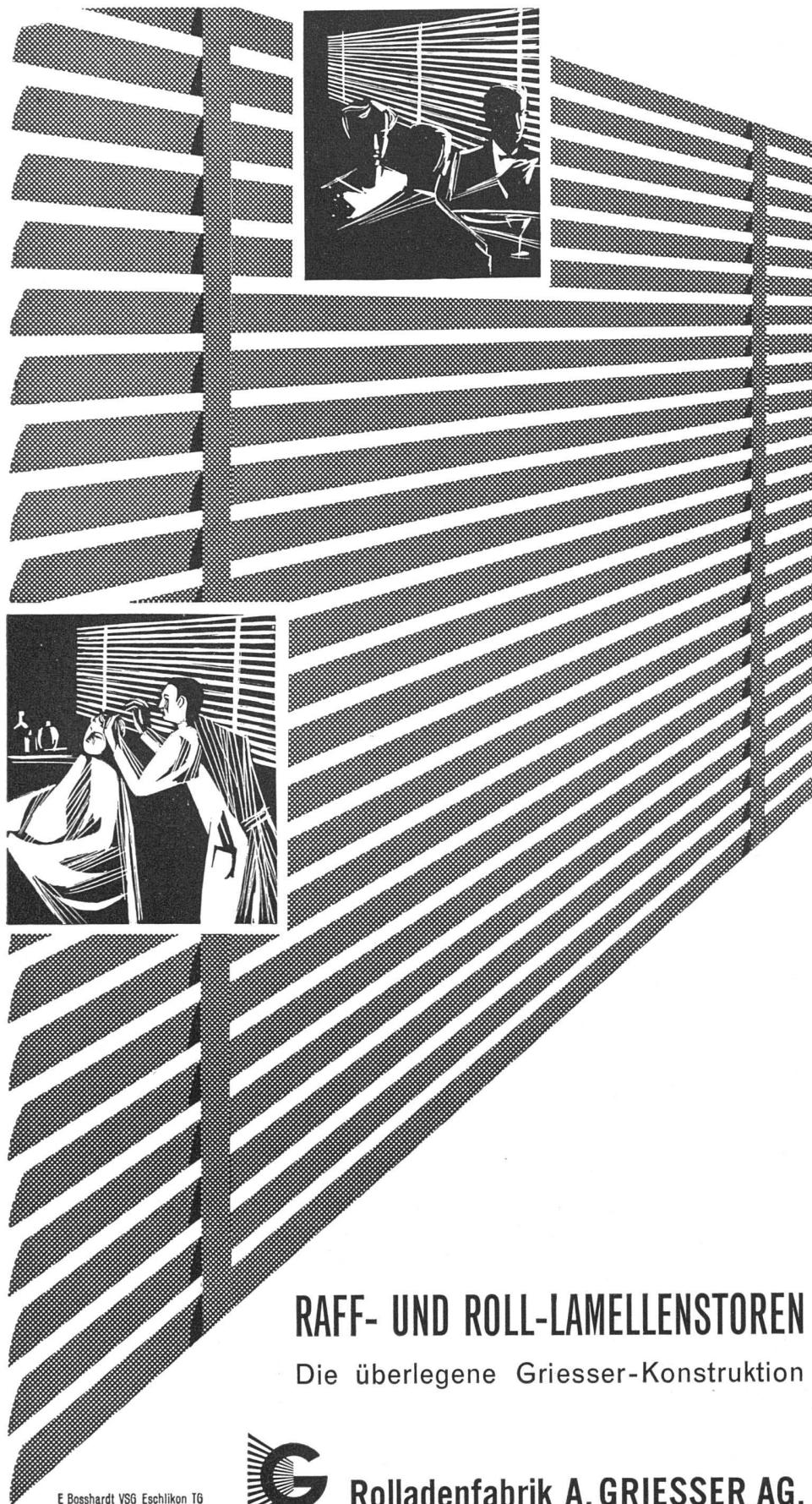
NEUBAUTEN

INNENAUSBAU

LADENEINRICHTUNGEN

**Schreinerei-Genossenschaft
Zürich**

Telephon 33 77 85 - Grubenstraße 27



solomatic
AADORF 052 / 4 71 12

solomatic
BASEL 061 / 34 63 63

solomatic
BERN 031 / 2 92 61

solomatic
GENÈVE 022 / 3 82 04

solomatic
LAUSANNE 021 / 26 18 40

solomatic
LUZERN 041 / 2 72 42

solomatic
ST. GALLEN 071 / 3 14 76

solomatic
ZÜRICH 051 / 23 73 98

solomatic
OLTEN 062 / 5 25 85

solomatic
CHAUX-DE-FONDS 039 / 2 74 83

solomatic
LOCARNO 093 / 7 30 89

RAFF- UND ROLL-LAMELLENSTOREN

Die überlegene Griesser-Konstruktion

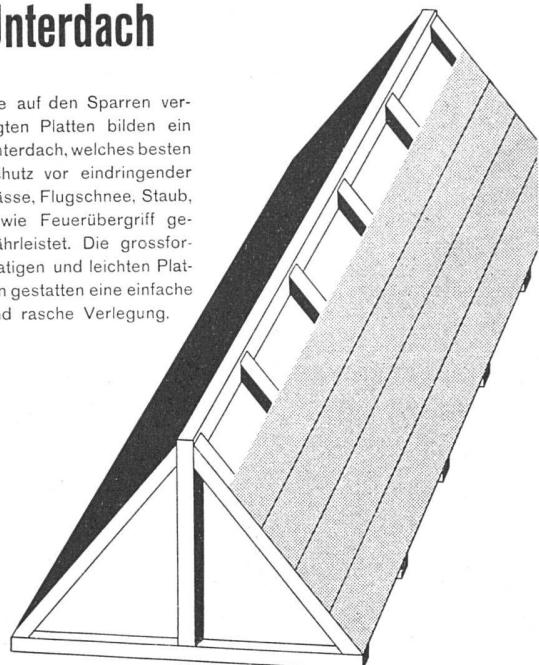


Rolladenfabrik A. GRIESSER AG.

E Bosshardt VSG Eschlikon TG

Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub, sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.



Eternit

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555

Winterthur
UNFALL

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

**Wir leisten Kaution
an Ihrer Stelle
durch unsere**

Baugarantie-Versicherung

Auskunft und Offerten
durch unsere Geschäftsstellen

Flex-Jalousien

der neuzeitliche
Sonnenschutz
keine Blendung
volles Tageslicht

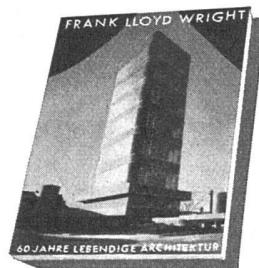
im gemütlichen
Heim,
für Schaufenster,
Büro, Ateliers,
Werkstätten,
Restaurants.
Karl Wilhelm
Rolladen und
Sonnenstoren
Zürich 8
Mühlebachstr. 164
Tel. (051) 24 70 77
34 78 18

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

**Türschoner
aus Celluloid**

Schlund & Co., Zürich-Altstetten
Telephon (051) 523630

Im Verlag «WERK» sind erschienen:



FRANK LLOYD WRIGHT 60 JAHRE LEBENDIGE ARCHITEKTUR

EIN BILDBERICHT
von Werner M. Moser, Arch. BSA/SIA

In Leinen geb. Fr. 18.- + Porto

*

WINTERTHURER KLEINMEISTER

des 18. und frühen 19. Jahrhunderts

Von Dr. Heinz Keller

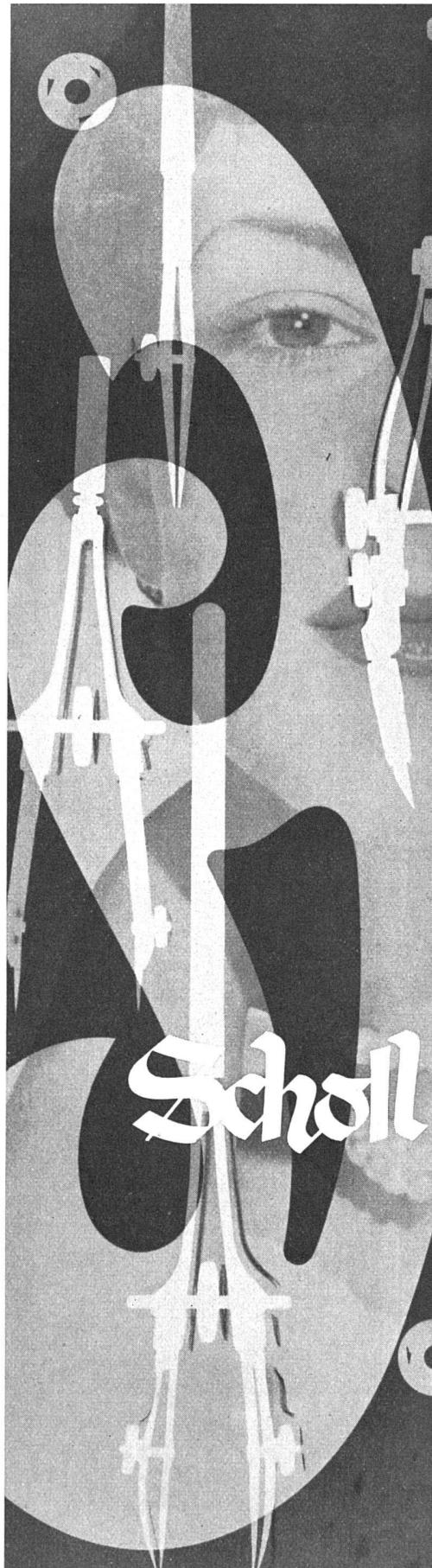
34 Aquarelle und Zeichnungen als Faksimile-
Reproduktionen wiedergegeben.

Preis Fr. 50.- netto

*

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR AG
WINTERTHUR
Tel. (052) 2 22 52

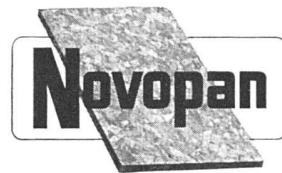
GEBRÜDER SCHOLL AG., ZÜRICH, POSTSTRASSE 3, BEIM PARADEPLATZ, TELEPHON (051) 23 76 80 - IN ZÜRICH SEIT 1865





Theaterhalle

Korpus aus Novopan furniert

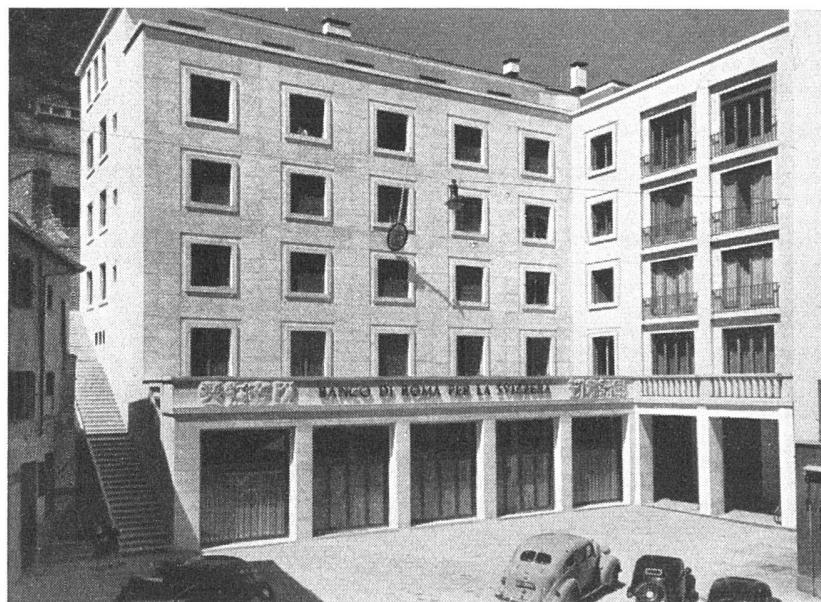


Die mannigfaltigen Verwendungsmöglichkeiten von Novopan bieten dem Fachmann große Vorteile

Verlangen Sie unsere Techniker

NOVOPAN AG. KLINGNAU

Telephon (056) 51335/36



Banco di Roma
per la Svizzera, Lugano

Grundwasser-, Terassen- und Flachdach-Isolierungen
ca. 1900 m²

ASPHALT-EMULSION AG. • ZÜRICH

Telephon (051) 25 88 66 - Postfach Zürich 23 - Löwenstraße 11

WERK

SCHWEIZERISCHE ARCHITEKTUR-
UND KUNSTZEITSCHRIFT

kann in folgenden Ländern im

Postabonnementsverkehr

abonniert, bestellt und in der Währung des
Landes bezahlt werden:

BELGIEN, DÄNEMARK, DEUTSCHLAND
(West-Zone), FINNLAND, FRANKREICH,
HOLLAND, ITALIEN, LUXEMBURG, MA-
ROKKO (Franz. Kolonie mit Ausschluß der
span. Zone), NORWEGEN, ÖSTERREICH,
PORTUGAL, SCHWEDEN, VATIKANSTAAT

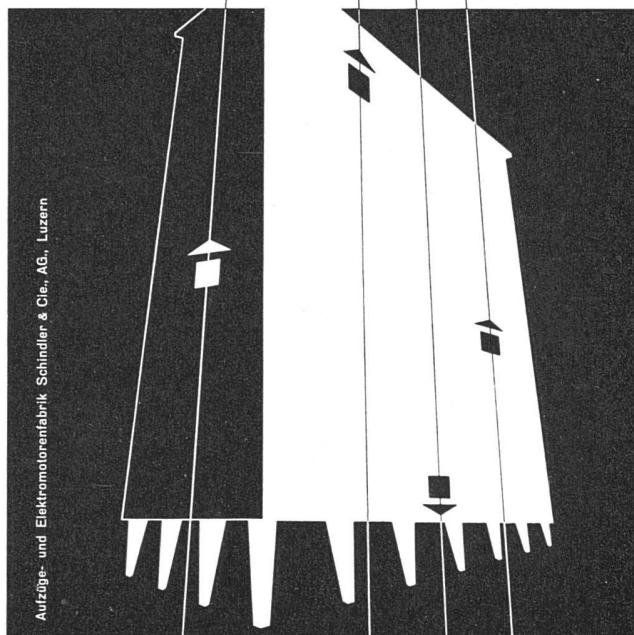
Abonnementspreis:

Auslands-Abonnement für 12 Monate sFr. 45.-

VERLAG «WERK» WINTERTHUR

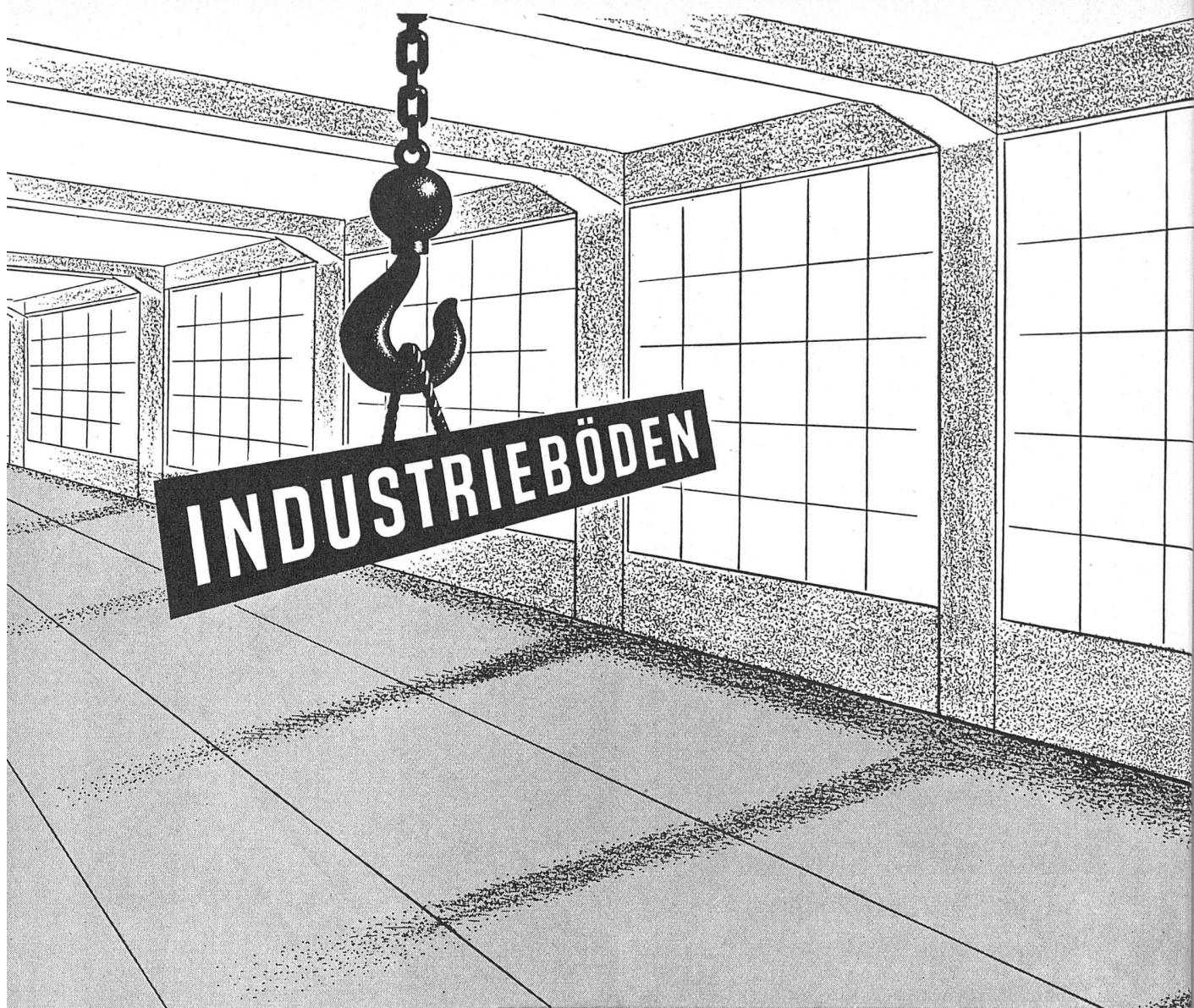
Postfach 210

Schindler Aufzüge



Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie., AG., Luzern





INDUSTRIEBÖDEN für alle Ansprüche:
Kieserling - Beton für Höfe und Hallen
Duratex-Panzerbeton für Hallen und Garagen
Holzpflasterungen für Werkstätten
Novafalt-Asphalt säurefest und farbig
Novamex-Asphalt, der billige
vorzügliche Hallenboden

WALO BERTSCHINGER AG.

